# Staats-Apeater Berlin



Remission of the second of the

# Vorverkauf

für Theater, Konzerte, Sport-Veranstaltungen

sowie für die UFA-Theater

# Theaterkasse Wertheim

LeipzigerStr. Königstr. RosentalerStr. Moritzplatz

und Filialen in allen Stadtteilen



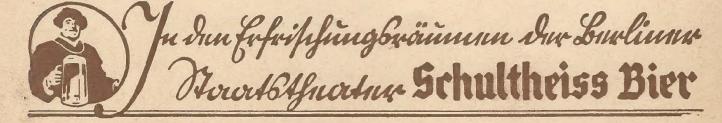
BERLIN W 8, MAUERSTRASSE 86-88 Verkaufslokal: Leipziger Straße 109 · Fernruf 12 64 56





# HANS ROSENFELD

BERLIN SW 68, LINDENSTRASSE 38, Eingang Oranienstraße · Fernruf: 1772 33 Büromöbel, Normenmöbel, Geschmackvolle Direktionszimmer





## Die Entstehung des

# »Lohengrin«

von DR. JULIUS KAPP

Schon in Paris, im Jahre 1841, war Wagner ein "breitschweifiges Epos", genannt "Lobengrin", bekannt geworden. "Eine gang neue Belt mar mir hiermit aufgegangen und fand ich zunächst noch nicht die Bestalt, in der ich auch den "Lohengrin" hätte bewältigen können, so lebte doch nun auch bieses Bild unverlöschlich in mir fort." Raum war die Tannhäuser-Partitur vollendet, rang sich mährend eines Erholungsaufenthalts in Marienbad im Juli 1845 das Lobengrindrama in ihm zu voller Klarheit durch, und in wenigen Tagen war der fzenische Entwurf aufgezeichnet. Die Vorbereitungen der "Tannhäuser"-Aufführung in Dresten unterbrachen dann nochmals auf kurze Zeit den Fortgang des neuen Werkes, doch am 27. November 1845 war schließlich die "Lohengrin" Dichtung beendet. Die Partitur war Ende März 1848 abgeschlossen und die Uraufführung ward bereits in Dresden vorbereitet. Die politischen Wirren, die Wagner schließlich zur Flucht aus Deutschland zwangen, verhinderten diese. Und nur dem mutigen Eintreten von Franz List, der, geschütt durch den Broßherzog von Weimar, sich in der kleinen Residenz fur die Werke seines Freundes einzuseten magte, ist es zu danken, daß der "Lohengrin" endlich am 28. August 1850 erstmalig erklang. Der Schöpfer selbst hörte sein Werk erst elf Jahre später, nachdem ihm die Rückkehr aus dem Eril wieder gestattet war, im Mai 1861 in Wien. In Berlin fand die erste Aufführung 1859 statt und bis heute hat der "Lohengrin" in der Staatsoper nahezu 750 Aufführungen erlebt.

Die noch unveröffentlichte Urschrift der "Lohengrin"» Dichtung, von Wagners Hand in deutschen Lettern, zweispaltig, auf 28 große Folioseiten geschrieben, weicht noch wesentlich von der späteren, endgültigen Fassung ab. Namentlich das Finale der Oper gibt bei dem Vergleich der beiden Tepte wertvolle Aufschlüsse über die Entwicklung, die das Drama noch während der Romposition in Wagner durchlaufen hat. Vieles Opernhafte (3. B. das Lied des Schwanes) wurde getilgt. Dabei sind allerdings auch, wohl der strafferen dramatischen Fassung zuliebe, einige zum Verständnis der Handlung recht wesentliche Stellen geopfert worden. In der Urschrift heißt es:

Lohengrin Mein Herr und König, laß dir melden: Die ich berief, die kühnen Helden, Zum Streit sie führen darf ich nicht!

Die Edlen und das Volk (in höchster Betroffenheit). Hilf Gott! Welch hartes Wort er spricht!

Lohengrin Wenn alle ihr zum Ruhm mich wähnt erlesen, Wenn alle ihr an meine Reine glaubt, So ist in diesem Kreise doch ein Wesen, Dem Zweisel seines Blaubens Treu' geraubt. Das ist mein Weib, wie schmerzt mich's, daß ich's sage! Ein Weib, auf das ich stolz mein Blück gebaut! Das Weib, zu dem ich reinste Liebe trage, Essa, die Gott mir gestern angetraut.

> Volk Elsa, wie mochte das geschehen, Wie konntest du dich so vergeben?

Lobengrin Ihr hörtet alle, wie fie mir versprochen, . . . usw.

Er enthüllt dann Telramunds Mordanschlag, weist aber die Berwünschungen der Mannen zurück:

Lohengrin Ohaltet ein, so hart ihn zu verdammen, Mocht' er sein Ehr' und Treue auch entweihn! Ließ sich sein Stolz zu blindem Haß entflammen, Doch schuld'ger mag er nicht als Elsa sein.

> Elfa D herr, sei gnädig, schone mein, Sollt' ich der Tat mitschuldig sein?

Lohengrin Fern sei es mir, dich Frevels anzuklagen. Von solchem Zweifel ist mein Herz bewahrt. Doch hatte Zeugen dein verbotnes Fragen, Nun muß ich künden wie mein Nam' und Art.

(Mit immer fteigender Berflärung feiner Mienen.)

Nun merket wohl, ob ich den Tag muß scheuen! Bor aller Welt, vor König und vor Reich Enthülle mein Geheimnis ich in Treuen,

(Sich hoch aufrichtenb.)

Run hört, ob ich an Abel euch nicht gleich!

Es folgt nun die Bralserzählung, die bereits wörtlich mit der jetigen Fassung übereinstimmt, aber nach dem Zwischenruf des Chores noch den auch von Wagner komponierten zweiten Zeil ausweist:

Mein Vater Parzival trägt seine Krone, Sein Ritter ich — bin Lohengrin genannt.

Alle Männer und Frauen (von Staunens und in höchster Rührung). Hör' ich so seine höchste Art bewähren, Entbrennt mein Aug' in heil'gen Wonnezähren.

# Hof-Theater.

Beimar, Mittwoch ben 28. August 1850

Bur Goethe- Seier:

Prolog

wan Frang Dingelfiebt, gefprochen con herrn 3affe.

Sum Erstenmale:

# Lohengrin.

omaniti-Ar Oper 10 bret (legter Uli en gwes Abtheilungen) nos Ridgord Wogare

Deinrich der Kinfler, beutscher König, berr hater Labengrin berr Bed Krabengrin berr Bed Krabengrin berr Bed Krabengrin berr Bed Kraben Gila von Beufredt Hagibe Grazog Gottleich ihr Bender, gran heuftedt Hrieben von Eelteamund, iraboniticher Graf. berr Ailbe derr Milde Detrud, jeine Gemahlin, fraulein Fostlinger Det peetrulet des Königs. Grafen and Ehle Brabantische and Englen und Ehringische Grafen und Edle Gotschaue.

Brabantische Grafen und Edle Gotschauer Grafen und Edle Gotschauer.

Wannen Franzen Kranzen Ruedte

Untwerpen: erfte Galfte bes jebnten Jabrbunberts.

## Die Tegibucher find an ber flaffe für 5 Sgr gu baben.

# 

Anfang um 6 Uhr.

Ende gegen 10 Uhr.

Die Billets gelten nur um Tage ber Borftellung, mo fie geloft worben.

Der Butritt auf die Buhne, bei den Broben wie bei den Borflellungen, ift nicht geftattet

Das Theater wird halb & Uhr geöffnet.

Die treten Gutreen find ohne Musnahme ungiftig

Zettel der Uraufführung in Weimar

Lohengrin Nun höret noch, wie ich zu euch gekommen! — Ein klagend Tönen trug die Luft daher, Daraus im Tempel wir sogleich vernommen, Daß fern wo eine Magd in Nöten wär'; Alls wir den Gral zu fragen nun beschickten, Wohin ein Streiter zu entsenden sei, Da auf der Flut wir einen Schwan erblickten, Zu uns zog einen Nachen er herbei:

Mein Bater, der erkannt' des Schwanes Wesen, Nahm ihn in Dienste nach des Brales Spruch: Denn wer ein Jahr nur seinem Dienst erlesen, Dem weicht von dann ab jedes Zaubers Fluch. Zunächst nun sollt' er mich dahin geleiten Woher zu uns der Klage Rusen kam; Denn durch den Bral war ich erwählt zu streiten, Darum ich mutig von ihm Abschied nahm. Durch Flüsse und durch wilde Meereswogen, Hat mich der treue Schwan dem Ziel genaht, Bis er zu euch daher ans Ufer mich gezogen. Wo ihr in Bott mich alle landen saht.

Elfa (wie vernichtet). Mir schwankt der Boden! Welche Nacht! O Luft! Luft der Unglückseigen!

Lohengrin D Elsa! Was hast du mir angetan!
Alls meine Augen dich zuerst ersahn,
Fühlt ich zu dir in Liebe schnell entbrannt
Mein Herz, des Brales keuschem Dienst entwandt.
Nun muß ich ewig Reu' und Buße tragen,
Weil ich von Bott zu dir mich hingesehnt,
Denn ach, der Sünde muß ich mich verklagen,
Daß Weibeslieb' ich göttlich rein gewähnt!

Elsa Bist du so göttlich als ich dich erkannt, Sei Bottes Bnade nicht aus dir verbannt.

Lohengrin Dich verzeihe! Dir tugendhaften Reinen Erkennt mein Herz den Preis entzückungsvoll: Doch sammernd muß der Menschheit Los ich weinen, Der Enade nur, nicht Blück entspringen soll. Wie lange noch sollt ihr des Heils entbehren, Da wahres Blück dem Zweisel ferne bleibt, Konnt' ihn dies keusche reinste Herz nicht wehren, Das unstet mich nun weit von dannen treibt.

Das Flehen des Chores, die Weissagung an König Heinrich und Lohengrins Abschied von Elsa sind unverändert. Das sich anschließende Finale, das in der Urschrift durch Ortruds Rachegesang wichtige neue Züge zur Vorgeschichte der Oper bringt, enthält jedoch mit dem Gralswunder, dem Gesang des Schwanes u. a. so viel Unbekanntes, daß es hier vollständig wiedergegeben sei:

Lohengrin Elsa! Leb' wohl! Leb wohl mein süßes Weib! Leb wohl! Mein zürnt der Bral, wenn ich noch bleib'!

(Elfa hat sich krampshast an ihm festgehalten; endlich berlät fie die Kraft, sie sinkt ihren Frauen in die Arme, denen sie Lohengrin übergibt, wonach er schnell dem Ufer zueilt.)

Der König, die Edlen (die Sände nach Lohengrin ausstreckend). Weh! Weh! Du edler, holder Mann! Welch herbe Not tust du uns an!

(Ortrub tritt im Bordergrund rechts auf und stellt sich mit wild jubelnder Gebärde vor Elfa hin.)



Sonntag, den 23. Januar 1859. Vorstellung.) Bum erften Male:

Romantifche Oper in 3 Uften, von Richard Bagner. In Scene gefest vom Regiffeur Magner.

Geinrich ber Bogler, beutscher König Or.
Lobengrin Stradunt Briederich von Brabant Briederich von Telramund, brabantischer Graf Gr.
Ortrud, seine Gemablin Bri.
Der Geerruser bes Königs Sr. . fr. Fride. . fr. Formes. . Frl. Wippern, fr. Rraufe. . Gr. Pfifter. . Grl. Gelling. 

Blichtige, mit tem Scenarium ber R. Bubne übereinftimmenbe Arlenbacher, find a Smid 5 Egr. nur im R. Dyernhaufe bei ben Borftellungen gu haben.

Bettel der Berliner Erstaufführung

Ortrud Sieg! Sieg! Willkommen Rächerstunde! Run nenn' ich herrenlos dies Land! Bepriefen beines Bergens Wunde, Durch die ich meine Rache fand! Beifit du, wer beinen ftolgen Selben, Dahergeführt an biefen Strand? Run laß mich jubelnd dir es melben: Es war der Erbe von Brabant!

Alle Sa!

Ortrud Ihr wart der Fürsten lette Sprossen, Die uns des Landes Kron' entwandt; Euch beiden war der Tod beschlossen, Wenn ich in meiner Räh' euch fand! Doch sollt' ich ihn erreicht nur haben, Er mußte meinem Zauber nahn:

Ein Rettlein legt' ich um den Knaben, Da ward das Kind zum wilden Schwan, Hin schwamm er auf des Wassers Fluten, Bon dem er Hisse wollt' empfahn, Den Ritter traf er an, den Buten, Und zog zum Strand ihn hier heran, Dank, daß den Ritter du vertrieben, Nun gibt der Schwan ihm Heimgeleit; Der Held, wär' länger er geblieben, Den Bruder hätt' er auch befreit!

Alle (im äußersten Entsetzen) Abscheulich Weib! Was kündest du? Wo fänd nun unser Jammer Ruh!

Ortrud Erkennt, Verwegne, das Verbrechen, Das ihr verübt an diesem Land. Lernt so, wie sich die Götter rächen, Von deren Huld ihr euch gewandt!

Lohengrin (der schon bereit, in den Nachen zu steigen, hat, Ortruds Stimme bernehmend, eingehalten und ihr vom Ufer aus aufmerksam zugehört. Jett senkt er sich dicht am Strande seierlich auf die Anie).

Ein Zeichen gib zu dieser Stunde, Zu dir ruf' ich, allew'ger Bott, Daß nicht das Laster frech gesunde, Mit deinen Enaden treibe Spott! Als Balsam leg' es auf die Wunde, Die Zweisel reinstem Berzen schlug! Daß sich dein hoher Will' bekunde, Vernichte der Treulosen Trug! Hör' mich in Demut zu dir slehen, Ein hohes Zeichen laß mich sehen!

(Seine Stimme wird hier völlig unvernehmbar, er betet mit gen himmel gerichteten Augen stumm weiter. Während alle im äußersten gespanntesten Schweigen verharren, vernimmt man einen zarten Gesang, wie von der Stimme des Schwans gesungen:)

Leb' wohl, du wilde Wasserslut, Die mich so weit getragen hat! Leb' wohl, du Welle blank und rein, Durch die mein weiß Gefieder glitt! Am Ufer harrt mein Schwesterlein, Das soll von mir getröstet sein!

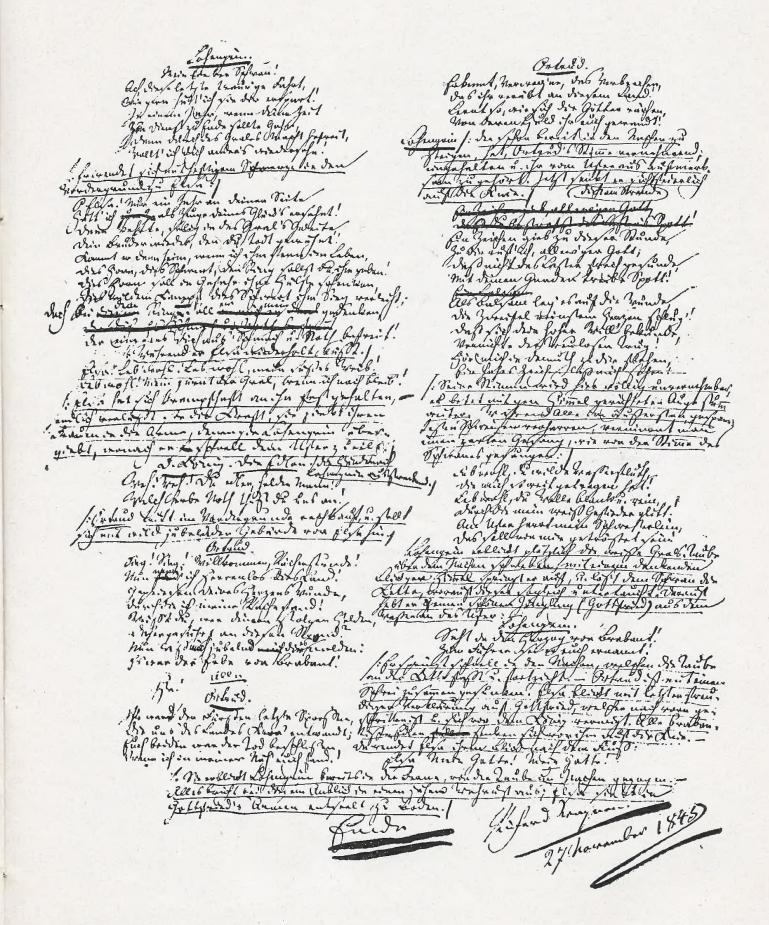
(Lohengrin erblickt plötlich die weiße Gralstaube über dem Nachen schweben; mit einem dankenden Blick gen Himmel springt er auf und löst dem Schwan die Kette, worauf dieser sogleich untertaucht. Darauf hebt er einen schönen Jüngling (Gottfried) aus dem Wasser an das Ufer.)

## Lohengrin Seht da den Herzog von Brabant! Zum Führer sei er euch ernannt!

(Er springt schnell in den Nachen, welchen die Taube an der Kette faßt und fortzieht. — Ortrud ist mit einem Schrei zusammengesunken. Elsa blickt mit letzer freudiger Berklärung auf Gotifried, welcher nach born geschritten ist und sich dor dem König verneigt. Alle brabantischen Sdlen senken sich vor ihm auf die Knie. — Da wendet Elsa ihren Blick nach dem Fluß.)

## Elsa Mein Batte! Mein Batte!

(Sie erblickt Lohengrin bereits in der Ferne, von der Taube im Nachen gezogen. — Alles bricht bei diesem Anblick in einen jähen Wehruf aus, Elsa sinkt in Gottfrieds Armen entseelt zu Boden.)



# Die dramatische Idee des "Cohengrin"

Von Richard Wagner

Wagner schreibt am 30. Mai 1846 an den Kritiker Dr. Hermann Franck, mit dem er verschiedentlich über den Lohengrin-Entwurf disputiert hatte und der versucht hatte, ihn zu einer Anderung des Schlusses zu veranlassen:

"Eben habe ich viel mit Ihnen bisputiert: bas gilt noch immer dem "Lohengrin"; mit größter Frische habe ich mich wieder barüberhergemacht und bin nun mit mir im Reinen: ich habe mein Bedicht nach einiger Unterbrechung, so viel dies möglich ift, als unbefangener Fremder angesehen und seine poetische Absicht spricht sich mir so aus: Die Guhne fur Elsas Bergeben kann nur in ihrer Bestrafung liegen und felten kann ein Bergeben eine konsequentere und somit unerläßlichere Strafe nach fich ziehen, als fie hier in der Erennung ausgesprochen ift: keine Züchtigung, kein Tod (unmittelbar) kann ihre Strafe fein — jede andere Strafweise ware Willfur und mußte emporen, nur - bie allerdings hartefte - Strafe ber Trennung erscheint als die unerläßlichste, und sie kann nicht zu hart erscheinen, weil sie die gerechteste, Die folgerichtigste ift. Elfa hat Lohengrin verwirkt, ihr Bereinigtbleiben ift unmöglich, benn als Elfa die Frage an ihn richtet, find beide bereits geschieden: die Erennung, die Ibee ber Trennung, erschien mir von Anfange ber beim erften Bekanntwerden mit bem Stoffe als das Eigentümlichste, besonders Bezeichnende desselben und nachdem ich jede andere Möglichkeit einer Lösung durchlaufen habe, komme ich immer deutlicher wieder auf Diese Trennung zuruck, - Die, wenn sie ausfallen follte, eine totale Umgestaltung bes ganzen Stoffes verlangen und wohl nur die Beibehaltung der äußerften Außerlichkeiten desselben gestatten murbe. Als Symbol ber Fabel fann ich nur festhalten: Die Berührung einer übersinnlichen Erscheinung mit der menschlichen Ratur und die Unmöglichkeit einer Dauer berselben. Die Lehre wurde sein: der liebe Bott tate kluger, uns mit Offenbarungen zu verschonen, da er doch die Besetze der Natur nicht lösen darf: die Natur, hier die menschliche :Ratur, muß fich rachen und die Offenbarung zunichte machen.

Nun fragt es sich allerdings, ob mein Gedicht auf dieser Basis der dramatischen geschlossenen Wirksamkeit fähig ist, und dies war ja auch eigentlich Ihre Sorge. Ich gestehe, daß ich darüber zweifellos bin, wie gewagt es auch sein mag, den ersichtlichen Abschluß einer Handlung aus den Augen zu rücken, wie es hier durch das Fortziehen des Lohengrin geschieht: indes hier muß es gewagt werden, den endlichen Moment der Trennung zur Tat zu erheben, und dies muß dadurch ermöglicht werden, daß wir über den Abschluß des Schicksals be i der Getrennten vollkommen im klaren sind. Hier hat mir nun Ihr Zweisel sehr viel genützt, indem er mich dringend darauf hingewiesen hat, Lohengrins Beteiligung an dem tragischen Ausgange deutlicher zu machen, als dies der Fall war . . ."

Ein Aufsehen erregendes Werk

GENERAL DUVAL

Entwicklung und Lehren
des Krieges in Spanien

Mit einem Vorwort von General Weygand

Mit 16 Bildtafeln und 4 Karten

Die erste authentische Darstellung des spanischen
Bürgerkrieges von einem französischen General.
Duval ist ein ausgezeichneter Spanienkenner. Sein
Buch ist politisch und militärisch gleichermaßen
bedeutsam

Aus dem Französischen übersetzt

In jeder Buchhandlung.

Leinen RM 4,80

### Teilzahlung bis 6 Monate MASSBEKLEIDUNG OHNE ANPROBE Tadellosen Sitz

Moderne Ulster von RM 56.- bis 140. 88.— 49 Anzüge . 180.— 48.- " Damen-Mäntel . Kostüme

Uniformen - Sportpelze - Silberfüchse - Pelzbesätze WILLI PRIEBE, Berlin SW 29, Zossener Str. 201 · Tel. 660892





Unsere neuen Ausstellungsräume sind eine Sehenswürdigkeit!

Fordern Sie kosten los unseren Möbelbaukasten 40

Weingroßhaus friedrich straße



# Eggebrecht KENNERWEIN

Neues Zweiggeschäft: Kurfürstendamm 50



## HERMANN ROTHE

Unter den Linden 77 · Fernruf: 11 65 26



das führende Haus von Weltruf Blumenschmuck-Blumenpräsente

Blumenspenden - Vermittlung nach allen Plätzen der Welt

# Maria Skigin JUWELEN - UHREN

Berlin SW. Friedrichstraße 24 Fernsprecher 17 12 09

ANKAUF - VERKAUF



Berlin-Lichterfelde - Ruf 735021



# Historische Weinstul

BERLIN, UNTER DEN LINDEN 21

Das Haus der guten Pelze

BERLIN N 54, ALTE SCHONHAUSER STRASSE 28 · RUF: 41 17 59
INHABER ADOLF KOENIG, Kürschnermeister GEGRUNDET 1866



Leipziger Str. 101-102·Friedrichstr. 59-60·Joachimstaler Str 44·Grunewaldstr. 56·Rosentaler Str. 45·Neanderstr. 23



Schreibmaschinen Otto Brosch 1. Geschäft: C 2, An der Spandauer Brücke 9

(Bahnhof Börse und am Hackeschen Markt) Rechenmaschinen - Vervielfältiger 2. Geschäft: Alexanderstraße 3, Ruf 41 26 04

(gegenüber dem Polizei-Präsidium) Eigene Reparaturwerkstatt Sämtliche Systeme: Klein-Triumph, Erika, Continental, AEG, Mercedes in Raten von RM 8,— an





Welfmarke des Porzellans

ROSENTHAL-PORZELLAN ist welt-

bekannte deutsche Qualitätsarbeit und doch nicht teuer

Hauptniederlage Bellevuestraße 10 Zweigniederlage Kurfürstendamm 226 und in allen guten Geschäften



auf Telefunkenplatten bietet dem Freund der Oper auch in seinem Heim zu jeder Stunde alle bekannten Werke mit namhaften Orchestern, Dirigenten und Sängern. Die moderne Aufnahmetechnik verbürgt eine Wiedergabe, die dem Original nicht nachsteht. Bitte fordern Sie ausführliche Verzeichnisse von der

### TELEFUNKENPLATTE

G. m. b. H., Berlin-Tempelhof 1, Ruf 756611

Telefunkenplatten erhalten Sie bei jedem Fachhändler

Zuverlässige diskrete Beobachtungen (auch mit Autoverwendung), Ermittelungen (Beschaffung von beweiskräftigem Prozeßmaterial), Spezialauskünfte und Informationen an allen Plätzen. Beste Empfehlungen und Referenzen. Streng vertrauliche und diskrete Erledigung aller Aufträge.

BERLIN W 50

Nürnberger Straße 29-30

Fernruf: 243434 und 243480



# WILLIBALD KLUGE & CO.

**JUWELIERE** 

Leipziger Straße 71-72 (am Dönhoffplatz), Ruf 167570

Vorteilhafte Bezugsquelle für Juwelen, Gold- und Silberwaren, sowie Uhren Stets Eingang von Neuheiten

Die gepflegte Gaststätte der Innenstadt UNTER DEN LINDEN 18 UND FRIEDRICHSTR. 87

Künstlerkonzert

BERLINER KINDL MUNCHNER LOWENBRAU PILSNER URQUELL



**TEPPICHE · LINOLEUM** Gardinen · Läuferstoffe **DEKORATIONSSTOFFE** Ausführung von Dekorationen nach eig. Entwürfen, durch eig. Personal · Ehestandsdarlehen

GUSTAV BARGENDE K.-G. · Kaiserdamm 3 am Sophie-Charlotte-Platz

Fernruf: \*30 05 25

## Reslaurant für Besonderheiten Weingroßhandlung

KURFURSTENDAMM 228/229 · RUF 91 02 20 an der Joachimstaler Straße

Austern stets frisch eintreffend, Raviar, Lummer, Froscheschenkel, Weinbergichnerten, Muscheln, Rrabben auf bolland. Art, Bounllabaiste, Deutsche und quel. Speziale gerichte, Weine eigener Kelterung und aus besten Winzers kellern, Herrschafiss und Kirchengurern, Ausschants Weine, Pitzener Urquell, Englisch Potter und Ale, Gräger



Ludwig Hofmann als Boris in "Boris Godunoff"

phot. Atlantic, Berlin



Frig Wolff als Schuistij in "Boris Godunoff"

phot. Atlantic, Berlin





Rammerfangerin Margarete Arndts Ober als Erda in "Rheingold"

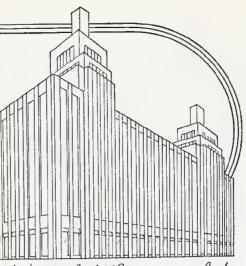


Rammerfängerin Margarete Rlose phot. Welrich, Bayreuth als Brangane in "Tristan und Isolde"



DIE EINKAUFSSTÄTTE FÜR SÄMTLICHE BEDARFS-ARTIKEL, BEKLEIDUNG UND AUSSTATTUNG

REISEBÜRO MIT AMTL.FAHRKARTEN-AUSGABE THEATER-UND KONZERTKASSE · VORVERKAUF



U-Bahnhof Hermannplatz

Weinkrug

60 offene Schoppenweine

Martin-Luther-Straße 98, Ecke Mohstraße Nähe Scala Anruf 25 51 11

Bierkrua

Charlottenburger Pilsner

# BERGMAN

Orientteppichreinigung Kunststopferei

färbt · wäicht · reinigt

75 FILLALEN

Für direkte Abholung \*395251

Elegante Abendschuhe und Strümpfe nur von

BERLINER GESCHÄFT

BERLIN / BADEN-BADEN

LEIPZIGER STRASSE 30



BERLIN W8 • FRANZÖSISCHESTR. 21 • ECKE FRIEDRICHSTR.

Haus am Zoo • Potsdamer Platz • Spittel markt 14 • Königstr. 49 • Bayerischer Platz 9 • Jinvalidenstr. 117 • Schloßstr. 96 (Steglitz)

# Sohengrin

## Erster Aft

Eine Aue am Ufer der Schelde bei Antwerpen. König heinrich ist in das herzogtum Bradant gekommen, um den heerbann zum Kampse gegen Ungarn aufzubieten. Doch er hat das Land in schwerem Unsteden angetrossen. Friedrich Graf von Telramund erhebt gegen Esa die furchsbare Anklage des Brudermordes. Auf des Königs Zweisel bezichtigt er sie noch geheimer Bublschaft mit einem Manne, den sie nach Wegräumung des Erben zum Herzog von Bradant machen wolle. Friedrich hat voller Brauen auf ihre Hand verzichtet und Ortrud, die Tochter des Friesensürsen, zum Weiß genommen. Der König läst die schwer Beklagte herbeitussen. Auf des Königs värerliches Zureden erwöbert sie in vissonärer Entrücktheit, daß ihr im Traume ein Kitter erschienen, der ihre Unschuld gegen die Anklage verteidigen werde. Da Telramund mit der Wasse seinen Klage vertreiten will, ordnet der König ein Gottesgericht an. Der Heerruser ruft zum Gotteskampse auf. Da niemand erscheint, erdittet Essa vom König noch einen zweiten Aufrus. Als auch dieser ungehört zu verhallen droht, kleht Elsa mit ihren Frauen in indrünstigem Gebet die Hilfe Gottes an. Da kündet eine lebhaste Bewegung unter den auf erhöstem Ufer stehenden Mannen Außergewöhnliches. Ganz in der Ferne wird ein von einem Schwan gezogener Nachen lichtbar, in dem ein Ritter in blendender Silberüssung sieht. Rachdem Lohengrin den getreuen Schwan wehmutsvoll entlassen, begrüßt er den König und wendet sich dann der noch immer wie im Zauber regungslos festgedannten Essa zu. Als diese sich ihm auf seine Frage, ob sie sich seinem Schwe anvertrauen wolle, ganz zu eigen gibt, stellt er als einzige Bedingung, daß sie nie nach seinem Ramen und seiner Perkunst kragen dürfe. Als Elsa beseligt Erfüllung dieser Forderung gelobt, zieht Lohengrin in einer plöstichen Aufwallung heißer Liebe die sast Bemahnens seiner Freunde seine Raage aufrechterhält, vom König die Anordnung des Kampses. Nachdem der Kampslaß abgestedt und der Peerrufer Volk und Kämpser belehrt hat, ruft der König die Filse bas Leben. Jubeldymnen.

## Zweiter Aft

In der Burg von Antwerpen. Bährend in den hell erleuchteten Räumen des Palastes Lohengrins Sieg geseiert wird, sinnen im tiesen Dunkel des Burghoses die Enterbten des Glückes, Ortrud und Telramund. dumpse Rache. Ortruds Einflüsterungen nehmen das herz ihres ehrgeizigen Gemahls von neuem gefangen, und in glühendem Racheschwur eint er sich ihr nochmals zu verbrecherischer Tat. Ein Zusall kommt Ortruds Plan zu hilfe. Elsa erscheint auf dem Söller ihrer Remenate. Ortruds schneidender Klageruf unterbricht jäh ihr Sinnen. Elsa eilt selbst herunter, um die Unglückliche bei sich aufzunehmen. In einem grandiosen Anruf der alten heibengötter erfleht Ortrud deren Hilfe zu ihrem Rachewerk, um sich dann bei Elsas Erscheinen ihr in heuchlerischer Demut zu Füßen zu wersen. Elsa verspricht ihr Hilfe und Fürsprache bei Lohengrin. Unter dem Scheine der Dankbarkeit warnt Ortrud sie vor brohendem Unheil und sucht ihr Neugierde und Argwohn ins Herz zu säen. Roch scheitert sie an Elsas glaubensstarker Treue.

# Staat i

Donnerstag, den 3. November 1938.

Anfang 19 uhr Ende gegen 23 ½ uhr

# Sohengrin

Romantische Oper in drei Aften von Richard Wagner

Musikalische Leitung: Robert Beger

Infgenierung: Being Tietjen

Seinrich der Vogeler, deutscher König . Josef v. Manowarda Lohengrin
Brabantische Edle Frig Marcks Otto Hüsch Franz Sauer Olga Rieser Edelknaben Unna Stolzenwald
Beate Afferson.
Sächsische und thüringische Grafen und Edle, Brabantische Grafen und Edle,
Edelfrauen, Edelknaben, Mannen, Burggefinde
Ort und Zeit: Antwerpen, die erste Salfte des 10. Jahrhunderts
Chore: Karl Schmidt
Bühnenbilder und Trachten: Emil Preetorius, im Original der Bahreuther Bühnen-Fesispiele
ON IT WAS A STATE OF

Bühnentechnische Einrichtung: Rudolf Rlein





Größere Paufen nach dem ersten und zweiten Alt

Vor dem Vorhang erscheinen nur darftellende Rünftler

Beim Klingelzeichen zum Beginn des Vorspiels werden die Eingangstüren zum Jusschauerraum geschlossen

a 1 s	s , The ater
No	ov. Rieines Haus sters 20 Uhr
(20) 3.	3. Nade: Wadame Sans: Sene ausverkauft
(20) 4.	4. Begegnung mit Ulrike
$9^{1/2}$ 5.	5. Das fleine Hoffonzert (2030)
(20) 6.	
(20) 7.	RdF. Theatergemeinde
R C	(20) (3) (20) (20) (20) (20) (20) (20) (20) (20

## Preise der Pläte:

1. Rangabteil, 1. Rangfessel 1. Reihe 11,- RM	2. Rang
Sperrsig, 1. bis 9. Reihe 11,- ,,	3. Rang 4,50 ,,
1. Rangsessel 2. Reibe 9,50 ,,	4. Rang Sipplag 2,50 ,,
Spertsig 10. bis 16. Reihe 9,50 ,,	4. Rang Stehplag 1,— ,,
Sperifig 17. bis 22. Reihe 8,- "	

Vorvertauf der Sintrittskatten täglich vormittags von 10-14 Uhr an der Raffe der Staats Det Fernsvrecher: 16 72 62), ferner bei A. Wertheim, Dertie, im Raufhaus des Westens, bei Rarstadt, Neukölln und in den Theaterkassen und Bücherstuben der Deutschen Buch Ge-meinschaft. G. m. b. h.

Nach Schluß der Vorstellungen halten Theaterwagen der BBG auf dem Parkplag Raiser-Franz-Joseph-Plag in Richtung: Adolf-Hitler-Plat, Charlottenburger Chaussee, Unie, Bismarcftraße, Raiserdamm, Rathaus Steglit (Leipziger Plag, Potsdamer Straße). Fabrpreis 30 Pf. für Erwachsene, 15 Pf. für Schüler

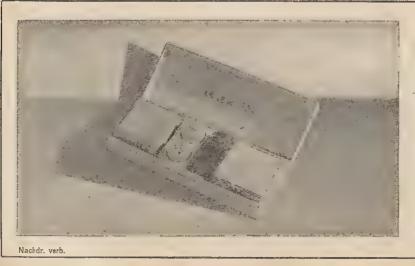


Der Tag bricht an. Die Turmwächter blasen ben Morgenruf. Das Leben in ber Burg erwacht. Schließlich erscheinen die Kriegsmannen. Der Heerrufer verkündet die Achtung Telramunds, die Belehnung Lohengrins mit Bradant und den Aufruf des Heerdannes für den kommenden Tag, der gegenwärtige soll der Feier des Pochzeitscheste gewidmet sein. Vier Edelknaden verkünden Elsas Nahen. Als diese bereits die Stusen des Münsters erreicht hat, schnellt einer Furie gleich Ortrud aus dem Gefolge heraus und weigert ihr den Zutritt. Was ihr in heimlicher Iviespenache nicht gelang, will sie jett durch öffentliche Beschimpfung erzwingen. Ortrud verdächtigt Lohengrins Frageverbot und verhöhnt auf Elsas mutiges Entgegnen die zweiselhafte Reine des zauberhaft erschienenen Helden. Elsa ist wie bekäubt, dieser Schimpf vor aller Welt hat ihre naive Hinnahme des Frageverbots erschüttert, Ortruds Sift beginnt zu wirken. Die Ankunft des Königs und Lohengrins befreit sie aus der Bedrängnis. Lohengrins Nähe gibt Elsa neue Krast, der Hochzeitszug nähert sich wieder dem Münster; da tritt Telramund ihm entgegen. Mit trotzigem Mut verschäft er, der Geächtete, sich Gehör. Er erhebt Klagen Trug des Gottesgerichts durch Zauberei, protestiert gegen das ihm durch Erlas der Frage nach Name, Stand und Perkunft. Lohengrin wehrt stolz den Verbleineten ab und verweist alle auf seine "gute Tat". Nur einer muß er Rede siehen: Elsa. Diese aber erblickt er mit Schwerz in wilden Seelenqualen: Ihr arglose Vertrauen, ihre kindlich unbesorzte Blückseligkeit ist getrübt, das Bist des Bösen wühlt in ihr. Unter den Klängen des Brautzuges geleitet Lohengrin die Wankende zum Münster.

## Dritter Att

Brautgemach, geleitet. Lohengrin und Essa ber aut gemach, geseitet. Lohengrin und Essa schwerz, daß es ihr nicht vergönnt sein soll, ihren Liebsten ganz ihr eigen zu nennen, da stets ein Beheimnis trennend zwischen ihnen stehen muß. Nach einer ernsten Bermahnung zieht er sie liebeglühend, wie um das Unheil zu bannen, an seine Brust und beutet ihr, um sie zu beruhigen, seine hohe Sendung an. Doch gerade ein solch halbes Beständnis muß die Katastrophe herbeisühren. Nun da Elsa aus seinem eigenen Mund ihre geheime Angst, daß er von höherer Art ist und ein irdischer Liebesbund zwischen ihnen nicht von Dauer sein könne, bestätigt sieht, gibt es für sie kein Halten mehr. Nichts kann ihr mehr Ruhe geben als die Bewisheit, mit vollem Bewußtsein bricht sie sein Bebot. Im selben Augenblick stürzt Telramund in das Bemach, Lohengrin streckt ihn mit einem Schwertstreich zu Boden. Erschüttert steht Lohengrin vor den Trümmern seines Slückes.

Verwandlung: Aue am Ufer der Schelde. Unter kriegerischen Rlängen versammelt sich der Heerbann am Ufer der Schelde, um unter Lohengrins Führung gegen den Feind zu ziehen. Siegeszuversichtlich begrüßt der König seine getreuen Mannen. Telramunds Genossen dessen bessen, bald darauf erscheint Elsa und schließlich Lohengrin, jubelnd begrüßt. Doch er kommt nicht als Streitgenosse, sondern als Kläger. Zunächst enthüllt er Telramunds Anschlag, dann Elsas Vergehen. Jeht muß er die Antwort erteilen. In der "Bralserzählung" enthüllt er sein Geheimnis. Doch damit wird die Trennung eine unerbittliche Notwendigkeit. Dem König und dem Peere weissagt er einen glorreichen Sieg. Elsa verheißt er die Viederkehr ihres totgeglaubten Bruders, übergibt ihr für diesen sein Horn, Schwert und Ring und reißt sich blutenden Herzens von der Geliebten los. Da erscheint Ortrud, in wilder Schadenfreude verkündet sie, daß der Schwan der von ihr verzauberte Perzog von Brabant sei, dessen Verteiung sie nun durch Lohengrins Vertreibung vereitelt, so rächten sich die alten Götter! Lohengrin sinkt in stummem Gebet nieder und fleht zu Gott, den Sieg des Bösen abzuwenden. Die Gralstaube schwebt hernieder, der Schwan wird entzaubert, Gottsried ist den Seinen wiedergegeben und damit zugleich dem Heere ein Führer an Lohengrins Statt.



Das reizende kleine

## Farbenharmonie-Kästchen

mit dem Wichtigsten für das tägliche MAKE-UP gefüllt. Individuell zusammengestellt, um Kleidung und Gesicht die einheitliche Note zu verleihen.

RM 11.50

ELIZABETH ARDEN GmbH. Berlin W 62, Budapester Straße 31 Fernsprech-Anschluß: 25 90 91



Man kann keine schöne Frau bewundern, ohne die modischen "Äußerlichkeiten" zu bemerken, die den Reiz jeder kultivierten Erscheinung betonen und erhöhen. Und immer ist es die Handtasche, die gerade in dieser Hinsicht eine Hauptrolle spielt.

GOLD PFEIL -Taschen z. B. gehören zu den wirksamsten Schmeichlern echten Schicks. Die aparte Form, das wertvolle Material und der modische Effekt, was vermögen sie nicht auszusagen über Geschmack und Stil

der Trägerin?! Es stimmt eben immer:

GOLD PFEIL - Taschen sind Kennzeichen
echter Eleganz! Neue Modelle finden Sie
in Berlin bei



Leipziger Straße 23 und 123a Tauentzienstraße 14

DÜSSELDORF, KÖLN, ESSEN, MÜLHEIM/RUHR U.IN WEITEREN DEUTSCHEN GROSS-STÄDTEN



Basso Arguris als Dimitri in "Boris Godunoss"



# Schreibmaschinen



für Haus und Reise

Verlangen Sie die illustr. Druckschrift Nr. 532

Sebr Weinitschke

Berlin C2, Spittelmarkt 1-2. Ruf: 165611

# **CONRAD FELSING**

Seit 1820 das **Uhrenfachgeschäft** 



Taschen-, Armband-, Sport- und Reise-Uhren

Unter den Linden 39 Kurfürstendamm 33



Selbstbewußtsein steigt bei gutem Aussehen!

## Meeres-Schlick-Packungen

(DRP. v. DRPa.) helfen.

Das naturnahe Mittel der gepflegten Frau. Erprobt und begutachtet v. d. Kosm. Hilde Käte Bornemann, Berlin, Kurfürstendamm 14. 4 Packungen RM 1.-, 10 Packungen RM 2.50

WALTER TELL, BERLIN W 35 Großadmiral-Prinz-Heinrich-Straße 27

## Wenzel & Sicker

Fernruf: 12 23 93

Inhaber Carl Richard Schmidt

Hofschuhmachermeister

lhrer Kgl. Hoheit der Großherzogin von Mecklenburg-Strelitz

Berlin NW 7, Unter den Linden 42 Eingang Neustädtische Kirchstraße BIER- UND WEINRESTAURANT



FRIEDRICHSTRASSE zwischen Tauben- und Jägerstraße



Nach der Vorstellung

TAUBEN-, ECKE FRIEDRICHSTR. Abends Unterhaltungsmusik

MARTIN KRÜGER & Co.

E N Gegründet 1903

Jetzt: Jägerstraße 19

zwischen Friedrich- und Charlottenstraße

Café SCHÖN

UNTER DEN LINDEN 20 Gegründet 1895 DIE GUTE MUSIK

Eine Berliner Sehenswürdigkeit

Luiter & Wegner Weinstuben \* Historischer Keller \* Schrammelmusik Französische Ecke Charlottenstr., am Gendarmenmarkt 5 Minuten von der Staats-Oper

NEVA-GRLANSBACHERSTRASSE 41

Dezente Musik

Ab 7 Uhr abends geöffnet

Ruf: 24 44 69

Allerfeinste russische und französische Küche



WAREN- UND KAUFHAUS G. M. B. H.



Leipziger Straße Alexanderplatz Frankfurter Allee

Wilmersdorfer Straße Belle-Alliance-Straße Chausseestraße



Junge begabte Runftler und geits

Stunde der Musik

genöffische Werte werden durch die erften deutschen Runftler vorgestellt. Jeden Sonntag 17 Ubr in der Sings akademie. - Eintrittspreis RM 1.25 einfdl. Garderobe.

## Grotrian-Steinweg Steinway & Sons

Kleinste Flügel Kleinpianos verschied. Fabrikate Gebrauchte flügel u. Pianos: Bechstein · Blüthner · Ibach usw.



Pianohaus Max Porth Berlin W 50, Taventzienstr. 7 und Berliner Str.168 a. Knie Fernruf: 24 86 63



Seit 40 Jahren Fachgeschäft



für Musikinstrumente HOHNER-Akkordeons

a. alle führenden Marken Schallplatten, Teilzahlung Unterrichtsberatung

Musikhaus Menzenhauer

C 2, Leipziger Straße 59.

Tel. 16 79 97



zweckmäßig und schön individuell und tachkundig angepaßt, mit Garantie tür tadellos. Sitz und gutes Sehen, tertigt sehr preiswert

## E. Petitpierre

i+ 1820

69 Friedrichstraße 69

Alle ärztlichen Rezepte werden prompt ausgeführt. Fachleute prüfen lhre Sehschärfe.

Krankenkassenlieferant

Besucht die flaatl. Museen

Innendekoration

Friedmann & Weber G.m.b.H. Berlin W 15, Kurfürstendamm 217 Ecke Fasanenstraße Telefon: 91 84 51

Möbel • Wohnungseinrichtungen • Stoffe • Beleuchtungen • Kunstgewerbe

Betrifft: Werbung in den täglichen Arogrammbeften

Austunft über Anzeigenpreise, Plazierung usw. bereitwilliast durch die

Berliner Geschäftsstelle

Bans Georg Jäger, Berlin-Schöneberg Werstraße 62 . Fernsprech-Anschluß: 71 46 49 hugo Schaper

BERLIN W9, POTSDAMER STR. 8

feine Iuwelen handgearbeitete Gold-u. Silberarbeiten

EIGENE WERKSTATT





Michael von Roggen als Dimen in "Boris Godunoff"

phot. Atlantic, Berlin



Rammerfänger Frang Bölter



# Feine Lorzellane Erich Bauch Berlin W 8 Charlottenstraße 66, Ecke Leipziger Straße Fernsprecher: 16 71 27



# Hugo Krebs

Juwelen und Goldwaren

Inh. WILLY KREBS, Juwelier und Goldschmiedemeister

BERLIN NW7

Bauhofstraße 111 Ecke Kupfergraben gegenüber dem Pergamon-Museum Fernsprech-Anschluß: 162598

Spez.: Anfertigung moderner Juwelen und Umarbeitung alter Schmuckstücke

Gegründet

1883

# $Nachtleben \cdot Barbetrieb?$ am Kurfürstendamm 235

# Vorsorgen zur rechten Zeit...

durch vorzeitige Regelung der Bestattung (nach Ihren besonderen Wünschen) und Sicherstellung der Kosten. Wichtig, auch wenn Sie schon versichert sind I



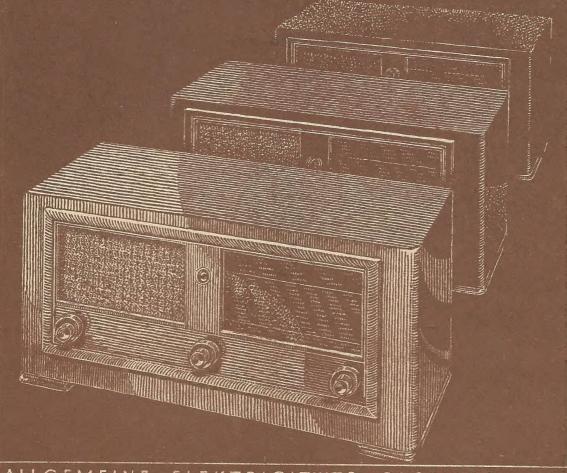
Unverbindliche Beratung GRIENEISEN durch Bestattungsinstitut GRIENEISEN

Zentrale: Berlin-Schöneberg, Belziger Straße 35 • Filialen in allen Stadtteilen • Fernsprecher: 712521



Berantwortlich für den Inhalt: Julius Rapp, Staatse Der Unter den Linden • Verantwortlich für den Anzeigenteil: Dans Badnig, Leipzig E 1 Berlag: Max Bed Verlag, Leipzig E 1, Roßftraße 1/3 • Druck: Selmar Baper, Inhaber Erich Thieme, Berlin SO 36, Reichenberger Straße 79/80 Nachdruck des Textteiles und Wiedergabe der im Programmhest veröffentlichten Bilder sind nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages gestattet Druckauflage: November 1938, 21 000 • Preisliste Rt. 2

# AEG RUNDFUNKGERATE



ALLCEMEINE ELEKTRICITATS - GESELLSCHAFT



denkt man an

# MICHELS

Das Stoffparadies

SEIDE · WOLLE · SAMT · BROKAT · SPITZEN



